

INSIDE LUCHA

THOMAS DE WOUTERS

'CONGO NOUVEAU' RÊVE DE LUMUMBA OU RÉALITÉ CITOYENNE? LES DERNIERS JOURS LÉGITIMES DE KABILA

RD Congo, décembre 2016 - mai 2017

Texts and Photos : Thomas de Wouters

Le report des élections semble acquis et Kabila renforce encore sa posture de Président-dictateur.

Loin du rêve de Lumumba, est-ce pour autant sa fin ?

Au Congo, plus grand et plus riche pays d'Afrique subsaharienne, se joue l'avenir de l'Afrique. A l'heure des réseaux sociaux, les mouvements citoyens apolitiques se renforcent et se répondent, du 'Balai citoyen' au Burkina Faso à 'La Lucha' en RD Congo en passant par 'Y en a marre' au Sénégal et 'Ça suffit comme ça' au Gabon : tous luttent pour une société plus juste. La lutte semble inégale mais la mobilisation se renforce. Cinq années déjà que La Lucha milite.

« Ni otages du passé. Ni esclaves du présent. Ni mendiants de notre avenir! »

28 septembre 2016, je rencontre Fred Bauma, à peine sorti de la prison de Makala (Kinshasa) après 18 mois de détention. Fred est à Bruxelles pour témoigner avant de s'envoler pour être reçu par le Congrès américain. Le 15 décembre, j'atterris à Goma le jour où le Congo ferme ses corridors aériens et refuse le débarquement d'un C130 belge, quatre jours avant les élections.

Les images nous plongent dans la réalité de ceux qui vivent et luttent pour l'avènement d'un Congo nouveau. Ce Congo rêvé par Patrice Lumumba, un Congo de Liberté, de Justice, de Paix, un Congo Prospère, un Congo véritablement Indépendant. Conscients de ce mal qui ronge l'Afrique, la corruption, La Lucha se structure dès ses débuts sans leader mais fortement organisée. Nous sommes au cœur de ce mouvement citoyen inspiré par Gandhi, non violent, non partisan, non hiérarchique, composé de jeunes de tous milieux, origines, religions, et qui partagent ce même désir de changement. La Lutte pour le **changement. La Lucha.**

Mais à quel prix... dans les salles d'interrogatoire de l'ANR (Agence Nationale de Renseignement) toujours les mêmes questions, toujours les mêmes réponses. « Nous sommes le changement que le Congo attend. Partout où la déraison a abondé, il convient que la raison surabonde. » Dans un pays où l'on meurt de soif au bord de l'eau, où l'on crève de misère dans une nature fertile et où l'on crie à la pauvreté à côté des montagnes d'or, de diamants ou de cuivre, quand l'injustice est la règle, la résistance devient une loi. » (ext. Lucha, ext. M. Séguier).

Prison, coups et blessures, moqueries, extorsions... il y a un prix à payer pour cette lutte vitale. Le Congo changera par les Congolais, pas par ces autres dieux que sont l'ONU, les ONG, les puissances étrangères...

The postponement of the elections seems to have been overcome and Kabila further strengthens his position as President-dictator. Far from the dream of Lumumba, is this its end?

In Congo, bigger and richer country of sub-Saharan Africa, takes place the future of Africa. At the time of social networks, non-political citizen movements strengthen, from the 'Balai Citoyen' in Burkina Faso to 'La Lucha' in the DR Congo via 'Y en a marre' in Senegal and 'Ça suffit comme ça!' in Gabon: all struggle for a more just society. The struggle seems to be uneven but mobilization is growing. Five years already that militates La Lucha.

"No hostages of the past. Neither slaves of the present. Neither beggars of our future"

On 28 September 2016, I meet Fred Bauma, just out of Makala prison (Kinshasa) after 18 months of detention. Fred is in Brussels to testify before flying away to be received to the US Congress. December 15th, I land in Goma the day the Congo closes its air corridors and refuses the landing of a Belgian C130, four days before the election day.

The images plunge the public into the reality of those who live and struggle for the advent of a new Congo. This Congo dreamed by Patrice Lumumba, a Congo of Freedom, Justice, Peace, a Prosperous Congo, a truly Independent Congo. Aware of the misfortune that plagues Africa, corruption, La Lucha is structured from its inception without leader but highly organized. We are at the heart of this Gandhi-inspired citizen movement, non-violent, non-partisan, non hierarchical, made up of young people of any social groups, origins and religions, who share the same desire for change. "La Lutte pour le **changement. La Lucha**"

But at what price ... in the interrogation rooms of the ANR (National Intelligence Agency) always the same questions, always the same answers. "We are the change that the Congo is waiting for. Wherever unreason abounds, reason ought to be superfluous." In a country where one dies of thirst on the water's edge, where one breaks poverty in a fertile nature and shouts at Poverty beside mountains of gold, diamonds or copper, when injustice is the rule, resistance becomes a law." (ext. Lucha, ext. M. Séguier).

Prison, blows and wounds, mockeries, extortion ... there is a price to pay for this vital struggle. Congo will change by the Congolese, not by those other gods that are the UN, NGOs, foreign powers ...

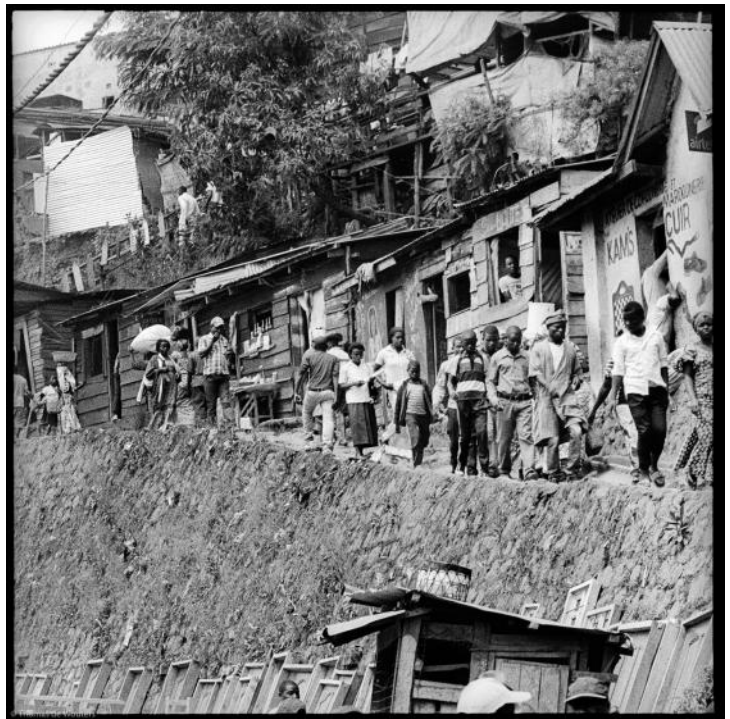


© Thomas de Wouters

01 - Réunion dominicale de La Lucha - Agora où toutes questions et problématiques sont exposées (section Goma de La Lucha) — Lucha' Sunday meeting - Agora where all issues and questions are exposed (Goma section of La Lucha)



02 - Fabrice MUPHIRA est libéré après quatre mois d'emprisonnement. Il a été arrêté en décembre durant mon premier séjour. — Arrested during my first stay in December, Fabrice MUPHIRA has just been released after four months.



03 - Retour à la ville après le meeting Agora dominical (section Bukavu de La Lucha). — Going down the city after the Sunday Agora meeting (Bukavu section of La Lucha).



06 - Forte répression du mouvement, dix-neuf personnes sont arrêtées ce jour-là. — Strong repression of the movement, nineteen people from La Lucha were arrested that day.



07 - Des quartiers entiers sont bâtis sur des décharges. La Lucha se bat contre l'insalubrité. — Whole neighborhoods are built on dumps, La Lucha struggles against insalubrity.



04 - Rebecca KABUGHO et Luc NKULULA durant une action non-violente. Dix-neuf personnes sont arrêtées ce jour là. — Rebecca KABUGHO and Luc NKULULA during a non violent action. Nineteen people were arrested that day.



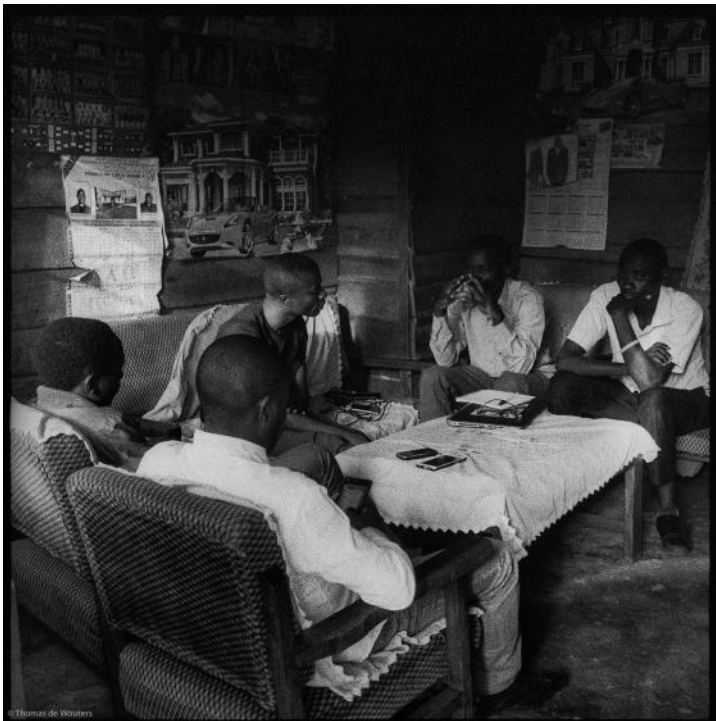
05 - Job, officier de police, crie sur les activistes pacifistes. — Police officer Job shouts at the peace activists.



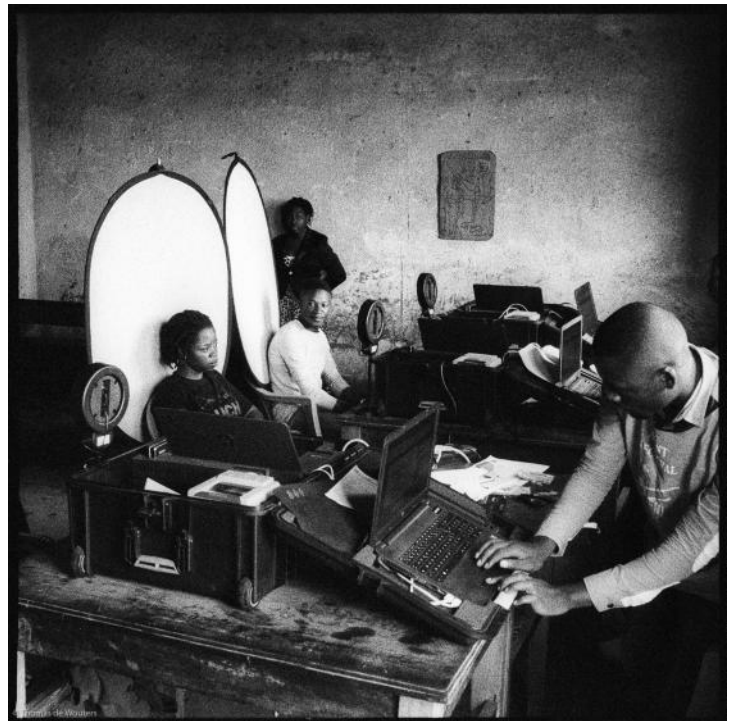
08 - L'activiste Justin MUTABESHA développe l'agriculture urbaine, la réponse de La Lucha à la malnutrition, le chômage et l'insalubrité. — Activist Justin MUTABESHA develops urban agriculture, La Lucha's response to unhealthiness, unemployment and malnutrition.



09 - Il n'y a pas l'eau courante pour tous. Après une première action en 2012 la ville de Goma installe des points d'eau. — There isn't running water for everyone, after their first action in 2012, the town of Goma installed some water points.



10 - Des activistes préparent le 1er Mai : Antipas KATEMBO, Gloire WANZALERE, Ado MIRUHO, Ghislain MUHIWA, Patrick DJUMA. — Activists preparing the action for the 1st of May - Antipas KATEMBO, Gloire WANZALERE, Ado MIRUHO, Ghislain MUHIWA, Patrick DJUMA.



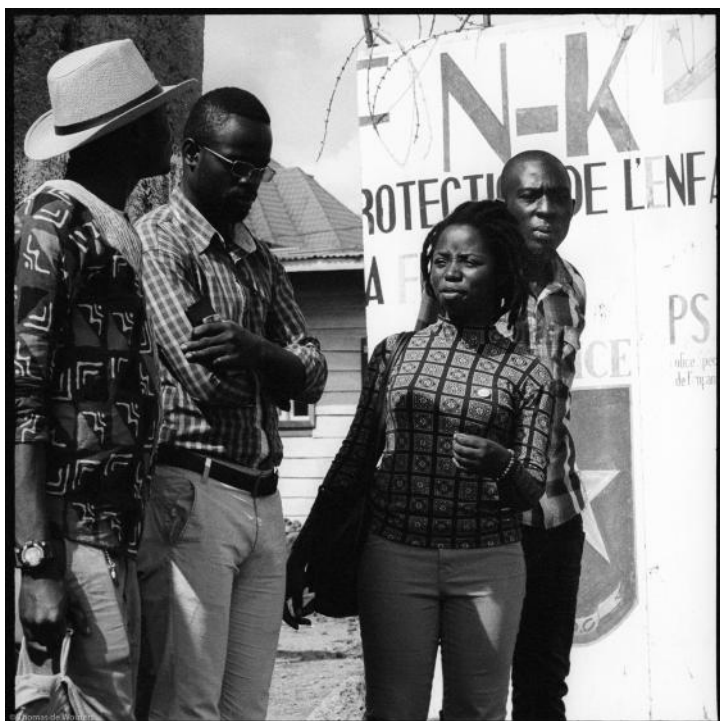
11 - Trois jours après sa remise en liberté, Rebecca KABUGHO se présente aux élections, signe de défi envers le régime. — Three days after her release Rebecca KABUGHO signs up for elections, as a challenge to the regime.



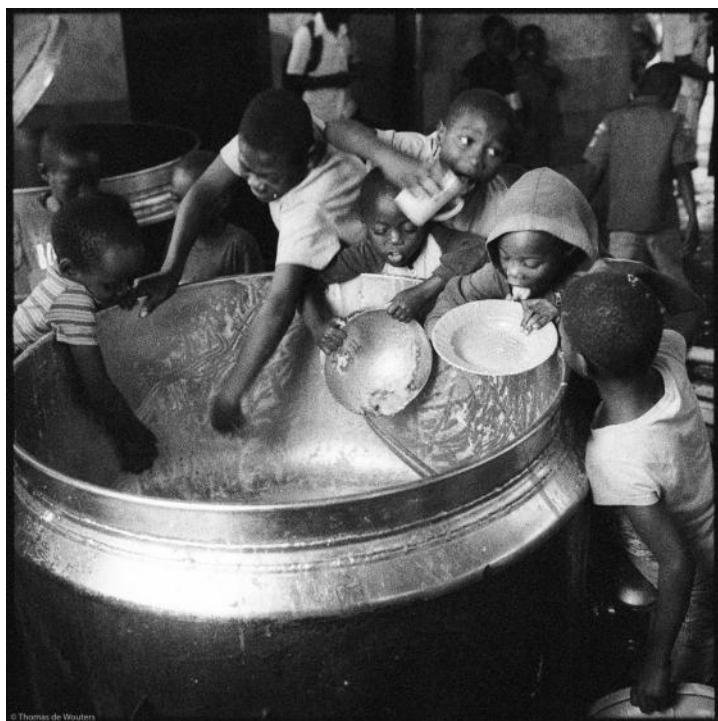
14 - Au camp Mugunga : attente pour la nourriture et le médecin. — At Mugunga camp: waiting for food and doctor.



15 - Au camp Mugunga : des femmes sont en danger à cause des groupes armés. Les civils sont toujours menacés par les groupes armés. — At Mugunga camp: women in danger due to armed group. Civilian lives are still under threat from armed groups - La Lucha struggles against insecurity.



12 - Les activistes Rebecca "Redoc" KABUGHO et Esprit "Echo" MUYISA. — Activists Rebecca KABUGHO "Redoc" and Esprit MUYISA "Echo".



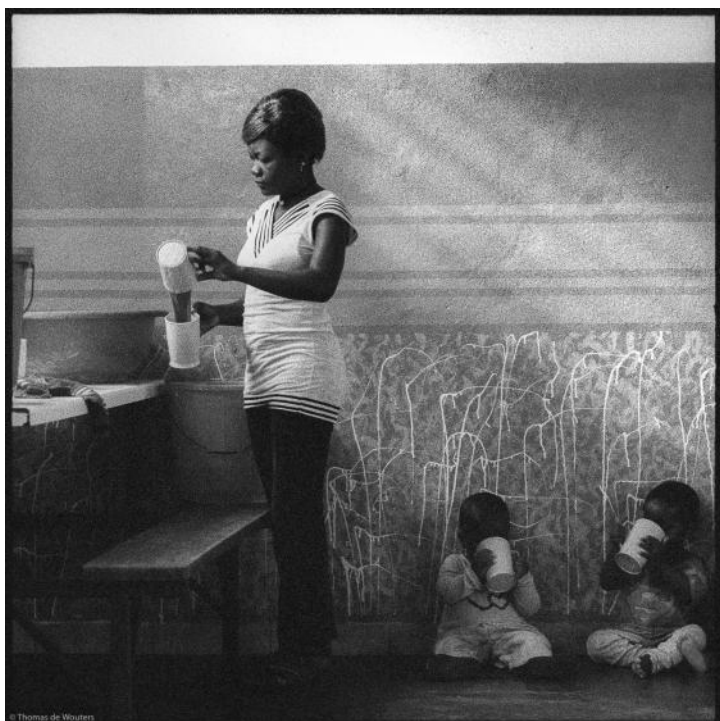
13 - La réponse à la malnutrition infantile : distribution pour les enfants des rues chaque jour à 6:30 par les Salesiens de Don Bosco. — Response to childhood malnutrition: distribution for street children every morning at 6:30AM by Salesians of Don Bosco.



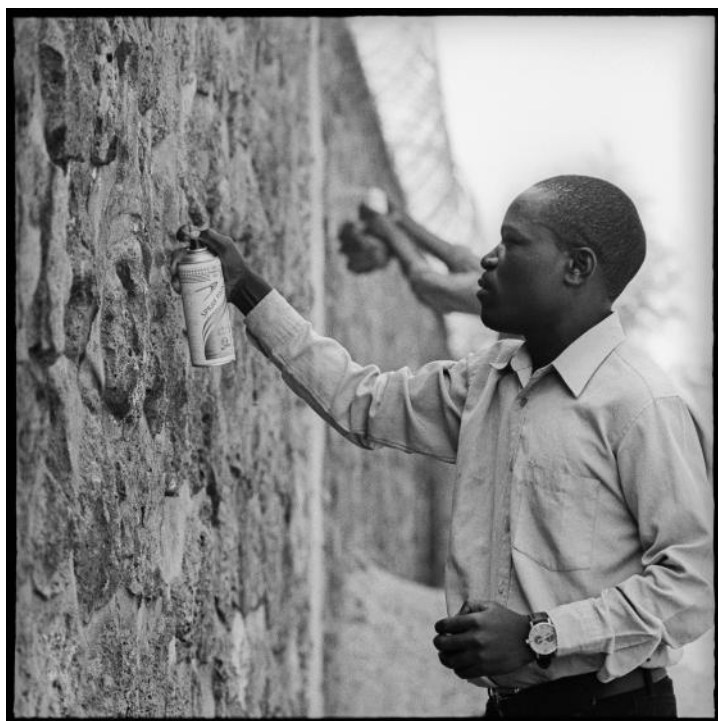
16 - Au camp de Mugunga : la vie des enfants est toujours mise en péril à cause des groupes armés. — At Mugunga camp: children lives are still under threat from armed groups.



17 - Orphelins endormis : il y a quatre pièces pour quatre-vingt-onze enfants, cinq enfants par lit - Ici à l'orphelinat de Soeur Georgette. — Orphans sleeping; four rooms for ninety-one children, five children per bed - At the orphanage of Sister Georgette.



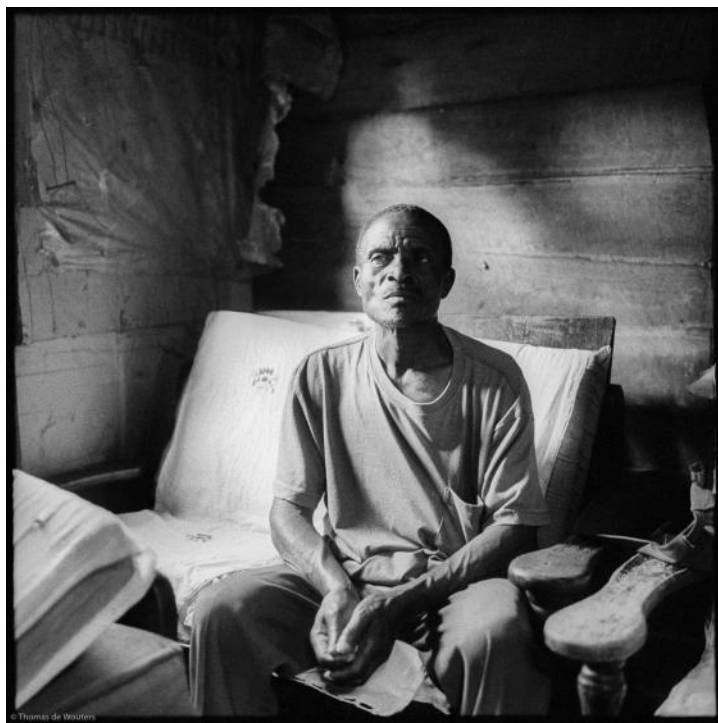
18 - Les Salesiens de l'orphelinat Don Bosco. — Salesians of Don Bosco orphanage.



19 - Ghislain MUHIWA peint un graffiti pour le départ de Kabila - La Lucha se bat pour la Constitution. — Ghislain MUHIWA tags for the departure of Kabila - La Lucha struggles for the Constitution.



22 - L'activiste John "Scarabee" ANIPENDA et ses amis attendent le jugement de leurs frères prisonniers. — Activists John ANIPENDA "Scarabee" and friends waiting for the sentence of their imprisoned brothers.



23 - Après une arrestation, le père de l'activiste Antipas KATEMBO attend des nouvelles. — After an arrest, the father of activist Antipas KATEMBO is awaiting news.



20 - La Lucha se bat pour la justice et le respect de la constitution, ici lors du dernier jour légitime de Kabila — The last legitimate day of Kabila, La Lucha struggle for justice and respect of the Constitution.



21 - L'activiste Fabrice MUPHIRA arrêté le 19 est transféré au bureau du parquet. — Activist Fabrice MUPHIRA caught on the 19th is brought to the public prosecutor's office.



24 - Les activistes Grace KABERA et Luc NKULULA sont libérés de la prison de Munzenze. — Activists Grace KABERA and Luc NKULULA freed from Munzenze prison.



24 - « Pas otages du passé, ni esclaves du présent, ni mendiants de notre futur. » Forte répression du mouvement : des activistes juste après une libération. Ils ont été arrêtés pour une action contre une coopératives qui a volé ses membres. — "No hostages of the past. Neither slaves of the present. Neither beggars of our future." Strong repression of the movement, activists just after a release (arrested for an action against cooperatives that stole savers).



26 - L'activiste Philantrop (Espace) NGALUKIYE en appelle à plus de justice lors d'une intervention à la radio. — Activist Philantrop (Espace) NGALUKIYE calls at radio for more justice.

Ce travail se concentre sur un sujet et un lieu uniques, mais qui imagent à leur manière un mouvement beaucoup plus général en Afrique, mais également dans le Monde, à savoir la naissance de mouvements citoyens comme réponse participative du peuple à la gestion de la cité, à savoir la vie politique, sans pour autant chercher à se substituer aux partis politiques. Une force de proposition plutôt qu'une gestion de la chose politique tel que nous l'entendons principalement aujourd'hui.

Dans ce besoin universel des citoyens nous retrouvons ce sentiment de résistance mêlé à cette force déterminée qui cherche à composer. Résister à ce qui nous semble non juste, proposer des alternatives concrètes et pragmatiques, composer avec le Monde tel qu'il est aujourd'hui en cherchant à le changer en se changeant soi-même, que chacun apporte sa contribution, même modeste. C'est ce que Pierre Rabhi appelle l'insurrection des consciences.

Je cherche ici à montrer un Congo qu'on ne voit pas, un Congo autre que celui des images violentes qui se répètent sans autre issue que la répression et la violence encore. Un Congo positif, malgré une réalité dure que ne cachent pas ces images, celui de jeunes qui luttent avec pour seules armes leur volonté et leurs propositions concrètes pour construire une société plus juste et une paix au quotidien.

Par leur lutte ils sont à eux seuls la synthèse de la lutte citoyenne dans le Monde.

This work focuses on a unique subject and place, but which in their own way represents a much more general movement in Africa, but also in the world, namely the birth of citizen movements as a participative response of the people to the management of the city, the political life, without seeking to substitute for political parties. A force of proposal rather than a management of the politics as we understand it usually.

In this universal need of the citizens we find this feeling of resistance mixed with this determined force which seeks to compose. Resisting what seems unjust to us, proposing concrete and pragmatic alternatives, coping with the world as it is today by seeking to change it by changing oneself, that everyone contributes, even modestly. This is what Pierre Rabhi calls the insurrection of consciences.

I am here trying to show a Congo that we do not see, a Congo other than violent images that are repeated with no other way out than repression and violence. A positive Congo, despite a hard reality that these images do not hide, that of young people who fight with only arms their will and concrete proposals to build a more just society and peace in everyday life.

By their struggle they are by themselves the synthesis of the citizen struggle in the World.

27 - L'activiste Luc NKULELA continue de chanter l'hymne de La Lucha alors qu'il est violemment arrêté. Luc mourra dans l'incendie criminel de sa maison. L'enquête officielle a conclu à un accident, mais la société civile et La Lucha ont analysé les faits et affirment qu'il s'agit d'un incendie criminel commandité par le régime, Luc était une figure importante du mouvement, grand rassembleur et insuffleur de courage. Une grande marche rassemblant des milliers de citoyens a eu lieu le jour de ses funérailles en juin 2018. —

Activist Luc NKULELA continues to sing the anthem of La Lucha while he is violently arrested. Luc will die in an arson attack on his house. The official investigation concluded to an accident, but civil society and La Lucha analysed the facts and stated that it was an attack sponsored by the regime, Luc was an important figure in the movement, a great rallying force and a breath of courage. A large march with thousands of citizens took place on the day of his funeral in June 2018.

Voici ce qu'écrivait Espoir Ngalukiye (photo 26) :

#RipLucNkulula

#LUC_NKULULA de la LUCHA vient de mourir à Goma au quartier Himbi.

Sa maison a pris feu.

Le Congo vient de perdre un digne fils du pays.

Je viens de perdre un mentor, un grand-frère, un très grand ami, un modèle,

Tu es mort Luc mais en moi tu restes et tu resteras vivant pour toujours.

Je te pleure, et je te CÉLEBRERAI TOUTE MA VIE.

Je dois continuer ton combat mon HEROS #H20

This is what Espoir Ngalukiye wrote (photo 26):

#RipLucNkulula

#LUC_NKULULA of LUCHA has just died in Goma in the Himbi district. His house caught fire.

The Congo has just lost a worthy son of the country.

I have just lost a mentor, a big brother, a very good friend, a role model,

You are dead Luc, but in me you stay and will stay alive forever.

I mourn you, and I will CÉLEBRATE YOU ALL MY LIFE.

I must continue your fight my HEROS #H20

